

## El hombre es débil y Buenas noches Señor Dom Simón.

Escrito por José R. Díaz Sande.

Martes, 06 de Abril de 2010 07:22 - Actualizado Sábado, 08 de Mayo de 2010 06:37

---



***DON ENREDOS DOM&Eacute;STICOS***

***EL HOMBRES D&Eacute;BIL***

***Y BUENAS NOCHES SE&Ntilde;OR DON SIM&Oacute;N***

[2007-08-26]



ENTRETENER  
Y RIDICULIZAR LAS COSTUMBRES  
MEDIANTE UNA BRILLANTE MÚSICA



---

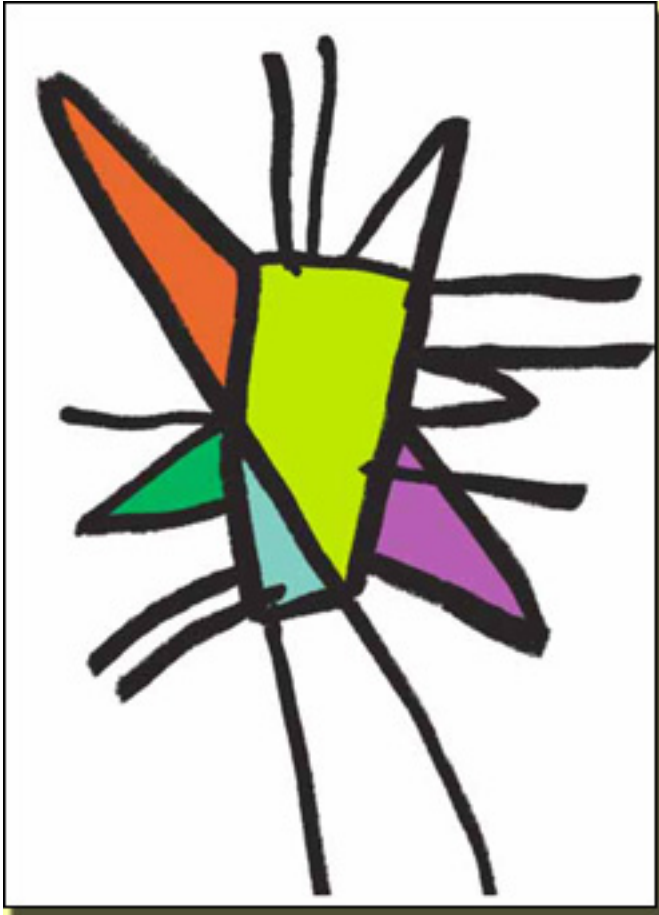
**Músical ::**

## El hombre es débil y Buenas noches Señor Dom Simón.

Escrito por José R. Díaz Sande.

Martes, 06 de Abril de 2010 07:22 - Actualizado Sábado, 08 de Mayo de 2010 06:37

---



**DON ENREDOS DOMÉSTICOS**

**EL HOMBRES DÉBIL**

**Y  
BUENAS NOCHES SEÑOR DON SIMÓN**

entretener

y  
ridiculizar LAS costumbres  
mediante una brillante música

**Música:** *Francisco Asenjo Barbieri*  
**Libreto:** *Mariano Pina*

**Título:**

## El hombre es débil y Buenas noches Señor Dom Simón.

Escrito por José R. Díaz Sande.

Martes, 06 de Abril de 2010 07:22 - Actualizado Sábado, 08 de Mayo de 2010 06:37

---

**Intérpretes:** Carmen González (Tecla), Ángel Walter (D. Luciano), Carmelo Cordón (Pascual)  
**Título:** Buenas noches Señor Don Simón  
**Música:** Cristóbal Oudrid  
**Libreto:** Luis Olana  
**Intérpretes:** Carmen González (Isabel), Mar Abascal (Juana), Marta Moreno (Inés), Eliecer



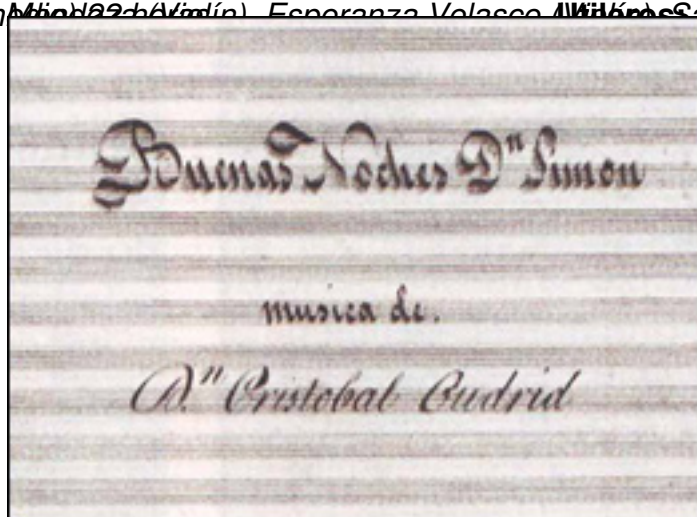
**Título:**

**Música:** Cristóbal Oudrid  
**Libreto:** Luis Olana  
**Intérpretes:** Carmen González (Isabel), Mar Abascal (Juana), Marta Moreno (Inés), Eliecer  
**Diseño de escenografía:** Ópera Cómica de Madrid  
**Realización de escenografía:** Mariana Mara  
**Diseño de vestuario:** Mariana Mara  
**Realización de vestuario:** Cornejo  
**Atrezzo:** Mateos  
**Diseño de iluminación:** Pedro P. Melendo  
**Jefe técnico:** Alfonso Cogollo  
**Regiduría:** Pedro Tojar  
**Peluquería y maquillaje:** Jesús  
**Sastrería:** M. Teresa Becerro / Alejandro Carrasco

## El hombre es débil y Buenas noches Señor Dom Simón.

Escrito por José R. Díaz Sande.

Martes, 06 de Abril de 2010 07:22 - Actualizado Sábado, 08 de Mayo de 2010 06:37



■ Bajo este título se engloban dos obras musicales: *El Hombre es débil* de **Francisco Asenjo Barbieri**, con libreto de **Mariano Pina**, y *Buenas noches señor don Simón* de **Cristóbal Pudrid**, con libreto de **Luis Olona**.  
Títulos que desde hace tiempo habían desaparecido del repertorio zarzuelístico y que la **Ópera Cómica de Madrid**, fiel a su misión, ha recuperado.

Al escuchar su música y atender a su contenido, tienen difícil clasificación en el género musical

## El hombre es débil y Buenas noches Señor Dom Simón.

Escrito por José R. Díaz Sande.

Martes, 06 de Abril de 2010 07:22 - Actualizado Sábado, 08 de Mayo de 2010 06:37

---

español que desde principios del s. XX quedó establecido como género chico y Zarzuela. Estas dos obras, por su estructura dramática, pertenecen a un período anterior al Teatro por Horas, donde se cuece el género chico – sainetes de corta duración -, aunque *El hombre es débil* de 1871 es posterior al mencionado Teatro por Horas que surge en 1868. No sigue las pautas del género chico, salvo su corta duración.

Por el arg

Algo que tienen en común es que son de tipo satírico y cómico. Estas obras pertenecen al género chico de teatro de proa



**RAMÓN DELA CRUZ**

## EL HOMBRE ES DÉBIL

## El hombre es débil y Buenas noches Señor Dom Simón.

Escrito por José R. Díaz Sande.

Martes, 06 de Abril de 2010 07:22 - Actualizado Sábado, 08 de Mayo de 2010 06:37

---



**Mariano Pina B.** *El hombre es débil* tiene libreto de **M**

Es obra de tres personajes **Esca** con un tema unitario **trayese cabeza a la cocina** **Don Luciano** . Por el

**Don Luciano** viene a ser esa antigua especie de **Rodríguez** que ausentada la esposa durante una temporada – en este caso para visitar a un médico – su instinto sexual se despierta en la cocina, lugar idóneo para un buen cocido. Se quiere y no se quiere. De alguna manera me recordó, salvando las diferencias, a

*La Tentación vive arriba* (

el título original es

*La sarna (el picor) de los 7 años*)

, la comedia famosa de

**Marilyn Monroe**

. Aquí

*La tentación vive en la cocina.*

La obra se desarrolla en la época de su estreno y de alguna manera venía a ser un espejo en el que mirarse.

Quando

## El hombre es débil y Buenas noches Señor Dom Simón.

Escrito por José R. Díaz Sande.

Martes, 06 de Abril de 2010 07:22 - Actualizado Sábado, 08 de Mayo de 2010 06:37



### YA NO VOY A PUERTO RICO (HABANERA)

La versión orquestal que ofrece **Ópera Cómica**, podría denominarse Orquesta de Cámara. La orquesta se encomienda al **Ensemble de Madrid**, que es un conjunto de 6 músicos, en versión de cuerda. La disposición de los músicos a un lado del escenario, cercanos a los cantantes le proporciona una cierta intimidad musical, que unida a la sonoridad de la cuerda, transforma la obra en un juguete musical, con reminiscencias de caja de música.

Sobresale la labor interpretativa de los tres actores. **Carmen González** compone musical y dramáticamente una graciosa y pizpireta

**Tecla**

, llena de frescura en contraste con el agradable histrionismo de

**Ángel Walter**

(

**Don Luciano**

).

**Carmelo Cordón**

en su

**Pascual**

bobalicón es un convincente contrapunto.

Siempre es importante entender el texto en el teatro musical, pero sobre todo cuando el canto se deja de florituras y sirve a un texto. Aquí se consigue por parte de los tres cantantes.

Especial relieve cobra el terceto *Mi castidad veo en un tris*, que consigue sonoridades mozartianas. Deliciosa la

*Habanera.*

## El hombre es débil y Buenas noches Señor Dom Simón.

Escrito por José R. Díaz Sande.

Martes, 06 de Abril de 2010 07:22 - Actualizado Sábado, 08 de Mayo de 2010 06:37

---

### BUENAS NOCHES SEÑOR DON SIMÓN

*Buena noches señor Don Simón* (1852), parte del vaudeville francés *Bonsoir, monsieur Pantalón* (1851) de **Albert**

**Grisar**

Otra vez la moda implantada de adaptar comedias francesas a lo cual

**Luis Olona**

era proclive. En 1851 se había estrenado

*Jugar con Fuego*

– música de

**Barbieri**

y libreto de

**Ventura de la Vega**

-, que imponía la zarzuela grande y se aceptaba la estructura dramática de tres actos. Sin embargo en 1852

**Luis Olona**

vuelve a la zarzuela corta y así conecta con la década anterior: pocos personajes, sin coro y 5 o 6 números musicales.



La trama se desarrolla en **Belén**, pero podría ser, en otro lugar ya que no

Y si Cádiz no está en la música, y tampoco lo está en el habla de los personajes, al menos en la versión de **Matilla**, los personajes se tiñen de cierta universalidad. Excepción son los dos portadores gallegos del enorme y enigmático paquete que traen. Imitan el acento, pero lo que



## El hombre es débil y Buenas noches Señor Dom Simón.

Escrito por José R. Díaz Sande.

Martes, 06 de Abril de 2010 07:22 - Actualizado Sábado, 08 de Mayo de 2010 06:37

---

más importa es el montaje alterno musical de  
con el nombre de  
*egada*

**Oudrid** que se ha conocido  
*gall*

. Mientras los personajes gaditanos se expresan musicalmente en la línea indicada, los dos gallegos lo hacen musicalmente en el aire de su tierra, creando cierta comicidad musical. Los cinco números se oyen agradablemente y resulta especialmente atractivo el cuarteto en el que se dan las noches a

### ***Don Simón***

. El tema repetitivo se va retomando sucesivamente por cada uno de los cantantes de forma solemne, produciendo, por contraste, la comicidad.

La partitur

Vuelve a apreciarse la labor interpretativa de todos, tanto en la parte hablada como musical. Destaca especialmente, por su comicidad, **Mar Abascal** en el papel de **Juana**, la criada.

## El hombre es débil y Buenas noches Señor Dom Simón.

Escrito por José R. Díaz Sande.

Martes, 06 de Abril de 2010 07:22 - Actualizado Sábado, 08 de Mayo de 2010 06:37

---



Siempre es un placer leer a José R. Díaz Sande, un escritor de la talla de los grandes, un enamorado de la literatura clásica, un enamorado de la historia, un enamorado de la cultura, un enamorado de la vida, un enamorado de la familia, un enamorado de la patria, un enamorado de la humanidad.



---

### Más información

[\*\*DOS ENREDOS DOM&Eacute;STICOS - Informaci&oslash;n General\*\*](#) >>>

[\*\*DOS ENREDOS DOM&Eacute;STICOS - Entrevista\*\*](#) >>>

**[El Barberillo de Lavapiés - Información General](#)** »»

---

**José Ramón Díaz Sande**  
Copyright©diazsande



## **JARDINES DE SABATINI**

C/BAILÉN,  
c/v a Cuesta de San Vicente  
metro: Pz. De España y Ópera  
Autobuses: 2, 46, 39, 75, 138 y cir  
(veranos de la Villa)